

# Pequenas embarcações (jet skis, lanchas, etc.) Regras para usar com segurança



Os seguintes itens de conformidade são estabelecidos por lei em relação aos pilotos (capitães) de pequenas embarcações, tais como jet skis e lanchas, etc., para que estas sejam usadas com segurança.

Artigo 23 inciso 36 da Lei de Tripulantes de Embarcações e Pilotos de Pequenas Embarcações

## Proibido pilotar perigosamente

- Não provocar ondas nas proximidades de banhistas, etc.
- Não disparar em alta velocidade, virar bruscamente e fazer ziguezagues nas proximidades de banhistas.
- Não se aproximar de pescadores e embarcações não motorizadas, etc.



## Proibido pilotar embriagado, etc.

Não pilotar quando houver uma queda notável de concentração ou julgamento, cujo estado não permita pilotar de forma normal.

- Alcoolizado
- Doente
- Cansado, etc.



## O próprio portador da licença deve pilotar

Proibido pessoas além da pessoa licenciada pilotar

- Lanchas (em todas as águas)
- Barcos (dentro dos portos da Lei Portuária e nas rotas marítimas da Lei de Segurança de Tráfego Marítimo)



## Vestir colete salva-vidas

A princípio, todos os passageiros que estiverem na parte externa do barco devem vestir o colete salva-vidas.



## Inspeção antes de sair do porto

Antes de sair do porto, vistoriar as quantidades de combustível e óleo, condições climáticas, informações sobre a rota, estado do casco, etc.



## Salvamento de vidas no momento de um acidente

No momento de um acidente, o salvamento de vidas é prioritário, devendo-se fazer tudo que é possível para tal.



## Vigilância

Em todo momento é obrigatório ter uma pessoa vigiando adequadamente as outras embarcações ou a situação das águas, etc.



**Caso os itens de conformidade sejam violados, quando o conteúdo ou a quantidade de infrações atinjam determinado critério, será aplicada uma punição administrativa (suspensão da licença por um período de até 6 meses).**

\* Veja o site do Ministério da Terra, Infraestrutura, Transportes e Turismo para mais informações ([http://www.mlit.go.jp/maritime/maritime\\_mn10\\_000002.html](http://www.mlit.go.jp/maritime/maritime_mn10_000002.html))

**Além destes, caso as leis tais como a Lei de Tripulantes de Embarcações e Pilotos de Pequenas Embarcações, Lei de Segurança de Embarcações, Decreto Anti-transtorno da Província, etc., poderá ser aplicado uma pena de prisão ou multa, etc.**

- [Exemplos]
- Caso pilote pequenas embarcações sem receber a respectiva licença ..... **Multa de até 300 mil ienes**
  - Caso o possuidor da licença permita que uma pessoa que não possui tal embarque e permita que esta pilote ..... **Pena de prisão de até 6 meses ou multa de até 1 milhão de ienes**
  - Caso não tenha dentro da embarcação o documento de inspeção desta ou a certidão de alteração extraordinária, e caderneta de inspeção da embarcação ..... **Multa de até 200 mil ienes**
  - Caso pilote a embarcação de pequeno porte sem portar a licença de piloto ..... **Penalidade de até 100 mil ienes**
  - Caso pilote de forma perigosa ..... **Pena de prisão de até 6 meses ou multa de até 500 mil ienes**

# Na foz dos Três Rios Kiso, foram estipuladas regras para prevenir acidentes e usar com segurança a superfície das águas

## Além de obviamente cumprir as leis, tome cuidado com o seguinte:

### Não perturbar os moradores das vizinhanças

Existem pessoas morando ao longo dos rios.

- Não usar nos períodos noturno/manhã cedo
- Não usar lanchas que façam barulho excessivo devidos modificações má intencionadas



### Não perturbar as empresas de pesca

Em funcionamento durante todo ano, por toda a área da foz dos Três Rios Kiso.

- Não passar por perto de embarcações, locais ou instrumentos de pesca, passando de forma silenciosa e fazendo um grande contorno



### Não perturbar os demais usuários

Existem várias formas de usar os rios e seus leitos.

- Ao navegar nas proximidades de barcos não motorizados como canoas e barcos a vela, etc., tome cuidado suficiente com as ondas que são formadas
- Não agir de forma que perturbe outros usuários, como estacionar de forma incômoda no leito do rio (alguns trechos do leito do Rio Nagara são usados para competições de triatlo entre maio a outubro)



### Use com cuidado por conta própria

Existem perigos etc. específicos na foz dos Três Rios Kiso.

- Não se aproxime de barragens nos estuários ou bloqueios de eclusa do Rio Nagara
- Tome cuidado pois existem diques de condução nos locais rasos, em obras e nos estuários



\* Mais informações sobre as regras de uso da superfície das águas da foz dos Três Rios Kiso são mostradas no site do Escritório de Assuntos para o Uso da Foz dos Três Rios Kiso do Ministério da Terra, Infraestrutura, Transporte e Turismo.

**Caso as regras e a moral não sejam respeitadas, pode ser que o uso seja proibido futuramente.**

## [Conselho para o Uso dos Três Rios Kiso e a foz]

Províncias e municípios ao longo dos rios, pessoal de segurança pública relacionado, empresas de pesca, grupos de recreação, grupos de barcos de pesca recreativa, gestores de rios / parques, etc.

Contato



Divisão de Ajuste Exclusivo, Escritório de Assuntos para o Uso da Foz dos Três Rios Kiso do Ministério da Terra, Infraestrutura, Transporte e Turismo – Divisão de Coordenação para Ocupação

TEL. 0594-24-5718

URL. <https://www.cbr.mlit.go.jp/kisokaryu/>